

This is a preview of "IEC 60974-10 Ed. 3.0...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.



Edition 3.0 2014-02

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

**Arc welding equipment –  
Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements**

**Matériel de soudage à l'arc –  
Partie 10: Exigences de compatibilité électromagnétique (CEM)**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX



ICS 25.160

ISBN 978-2-8322-1387-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD .....	4
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	7
4 General test requirements .....	8
4.1 Test conditions .....	8
4.2 Measuring instruments .....	8
4.3 Artificial mains network .....	8
4.4 Voltage probe .....	9
4.5 Antennas .....	9
4.6 Load-decoupling network .....	9
5 Test setup for emission and immunity .....	9
5.1 General .....	9
5.2 Load .....	12
5.3 Ancillary equipment .....	12
5.3.1 General requirements .....	12
5.3.2 Wire feeders .....	12
5.3.3 Remote controls .....	13
5.3.4 Arc striking and stabilizing devices .....	13
5.3.5 Liquid cooling systems .....	13
6 Emission tests .....	13
6.1 Classification for RF emission tests .....	13
6.1.1 Class A equipment .....	13
6.1.2 Class B equipment .....	13
6.2 Test conditions .....	14
6.2.1 Welding power source .....	14
6.2.2 Load .....	15
6.2.3 Wire feeders .....	15
6.2.4 Ancillary equipment .....	15
6.3 Emission limits .....	15
6.3.1 General .....	15
6.3.2 Mains terminal disturbance voltage .....	15
6.3.3 Electromagnetic radiation disturbance .....	16
6.3.4 Harmonics, voltage fluctuations and flicker .....	16
7 Immunity tests .....	18
7.1 Classification for immunity tests .....	18
7.1.1 Applicability of tests .....	18
7.1.2 Category 1 equipment .....	18
7.1.3 Category 2 equipment .....	18
7.2 Test conditions .....	18
7.3 Immunity performance criteria .....	18
7.3.1 Performance criterion A .....	18
7.3.2 Performance criterion B .....	18
7.3.3 Performance criterion C .....	19
7.4 Immunity levels .....	19
8 Documentation for the purchaser/user .....	20

Annex A (informative) Installation and use .....	22
A.1 General.....	22
A.2 Assessment of area .....	22
A.3 Assessment of welding installation .....	22
A.4 Mitigation measures .....	23
A.4.1 Public supply system .....	23
A.4.2 Maintenance of the arc welding equipment .....	23
A.4.3 Welding cables .....	23
A.4.4 Equipotential bonding .....	23
A.4.5 Earthing of the workpiece .....	23
A.4.6 Screening and shielding .....	23
Annex B (informative) Limits .....	24
B.1 General.....	24
B.2 Mains terminal disturbance voltage limits .....	24
B.3 Electromagnetic radiation disturbance limits .....	25
B.4 Harmonic current limits .....	26
B.5 Limits for voltage fluctuations and flicker.....	28
Annex C (informative) Symbols .....	29
Bibliography.....	30
 Figure 1 – Test set-up 1 for arc welding equipment.....	10
Figure 2 – Test set-up 2 for portable arc welding equipment .....	11
Figure 3 – Top view of test setup as shown in Figure 1 .....	11
Figure 4 – Overview of harmonic requirements for supply current up to 75 A .....	17
Figure 5 – Overview of flicker requirements .....	17
 Table 1 – Immunity levels – Enclosure .....	19
Table 2 – Immunity levels – AC input power port.....	19
Table 3 – Immunity levels – Ports for measurement and control.....	20
Table B.1 – Mains terminal disturbance voltage limits, idle state .....	24
Table B.2 – Mains terminal disturbance voltage limits, load conditions.....	24
Table B.3 – Electromagnetic radiation disturbance limits, idle state .....	25
Table B.4 – Electromagnetic radiation disturbance limits, load conditions .....	25
Table B.5 – Maximum permissible harmonic current for equipment for non-professional use with input current $I_{1\max} \leq 16 \text{ A}$ .....	26
Table B.6 – Current emission limits for equipment with $I_{1\max} \leq 75 \text{ A}$ other than balanced three-phase equipment .....	26
Table B.7 – Current emission limits for balanced three-phase equipment with $I_{1\max} \leq$ $75 \text{ A}$ .....	27
Table B.8 – Current emission limits for balanced three-phase equipment with $I_{1\max} \leq$ $75 \text{ A}$ under specified conditions (a, b, c) .....	27
Table B.9 – Current emission limits for balanced three-phase equipment with $I_{1\max} \leq$ $75 \text{ A}$ under specified conditions (d, e, f) .....	27
Table B.10 – Limits for arc welding equipment with $I_{1\max} \leq 75 \text{ A}$ .....	28
Table C.1 – Symbols to describe EMC properties .....	29

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

### ARC WELDING EQUIPMENT –

#### Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

#### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60974-10 has been prepared by IEC technical committee 26: Electric welding.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2007 and constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- inclusion of optional use of a decoupling network and a load outside the test chamber;
- inclusion of an alternative test setup for portable equipment;
- inclusion of test conditions for complex controls, liquid cooling systems and arc striking and stabilizing devices;
- update of the applicable limits related to the updated reference to CISPR 11;
- exclusion of the use of narrow band relaxations for RF emission limits;

This is a preview of "IEC 60974-10 Ed. 3.0...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

- update of the applicable limits for harmonics and flicker and inclusion of flow-charts related to the updated reference to IEC 61000-3-11 and IEC 61000-3-12;
- update of the requirements for voltage dips related to the updated reference to IEC 61000-4-11 and IEC 61000-4-34;
- update of the informative annex for installation and use;
- inclusion of symbols to indicate the RF equipment class and restrictions for use.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
26/519/FDIS	26/526/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The list of all the parts of the IEC 60974 series, under the general title *Arc welding equipment*, can be found on the IEC web site.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## ARC WELDING EQUIPMENT –

### Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

#### 1 Scope

This part of IEC 60974 specifies

- a) applicable standards and test methods for radio-frequency (RF) emissions;
- b) applicable standards and test methods for harmonic current emission, voltage fluctuations and flicker;
- c) immunity requirements and test methods for continuous and transient, conducted and radiated disturbances including electrostatic discharges.

This standard is applicable to equipment for arc welding and allied processes, including power sources and ancillary equipment, for example wire feeders, liquid cooling systems and arc striking and stabilizing devices.

NOTE 1 Allied processes are, for example, plasma cutting and arc stud welding.

NOTE 2 This standard does not specify basic safety requirements for arc welding equipment such as protection against electric shock, unsafe operation, insulation coordination and related dielectric tests.

Arc welding equipment type tested in accordance with, and which has met the requirements of, this standard is considered to be in compliance for all applications.

#### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050 (all parts), *International Electrotechnical Vocabulary* (available at <<http://www.electropedia.org>>)

IEC 60974-1, *Arc welding equipment – Part 1: Welding power sources*

IEC 60974-6, *Arc welding equipment – Part 6: Limited duty equipment*

IEC 61000-3-2:2005, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current  $\leq 16\text{ A per phase}$ )*  
Amendment 1:2008  
Amendment 2:2009

IEC 61000-3-3:2013, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current  $\leq 16\text{ A per phase}$  and not subject to conditional connection*

IEC 61000-3-11:2000, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-11: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems – Equipment with rated current  $\leq 75\text{ A}$  and subject to conditional connection*

This is a preview of "IEC 60974-10 Ed. 3.0...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

IEC 61000-3-12:2011, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-12: Limits for harmonic currents produced by equipment connected to public low-voltage systems with input current > 16 A and  $\geq$  75 A per phase*

IEC 61000-4-2, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-2: Testing and measurement techniques – Electrostatic discharge immunity test*

IEC 61000-4-3, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-3: Testing and measurement techniques – Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test*

IEC 61000-4-4, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-4: Testing and measurement techniques – Electrical fast transient/burst immunity test*

IEC 61000-4-5, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-5: Testing and measurement techniques – Surge immunity test*

IEC 61000-4-6, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-6: Testing and measurement techniques – Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields*

IEC 61000-4-11, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-11: Testing and measurement techniques – Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests*

IEC 61000-4-34, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-34: Testing and measurement techniques – Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests for equipment with input current more than 16 A per phase*

CISPR 11:2009, *Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement<sup>1</sup>*  
Amendment 1:2010

CISPR 16-1-1, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Measuring apparatus*

CISPR 16-1-2, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Conducted disturbances*

CISPR 16-1-4, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Antennas and test sites for radiated disturbance measurements*

---

<sup>1</sup> There exists a consolidated edition 5.1 (2010) that includes Edition 5 and its Amendment 1.

## SOMMAIRE

AVANT-PROPOS .....	34
1 Domaine d'application .....	36
2 Références normatives .....	36
3 Termes et définitions .....	38
4 Exigences générales d'essai .....	38
4.1    Conditions d'essai.....	38
4.2    Instruments de mesure .....	39
4.3    Réseau d'alimentation artificiel .....	39
4.4    Sonde de tension .....	39
4.5    Antennes .....	39
4.6    Dispositif de découplage de charge .....	39
5 Montage pour essai d'émission et d'immunité .....	39
5.1    Généralités .....	39
5.2    Charge .....	42
5.3    Matériels auxiliaires .....	43
5.3.1    Exigences générales .....	43
5.3.2    Dévidoirs .....	43
5.3.3    Commandes à distance .....	43
5.3.4    Systèmes d'amorçage et de stabilisation de l'arc .....	43
5.3.5    Systèmes de refroidissement par liquide.....	44
6 Essais d'émission .....	44
6.1    Classification pour les essais d'émission RF .....	44
6.1.1    Matériel de Classe A.....	44
6.1.2    Matériel de Classe B.....	44
6.2    Conditions d'essai.....	44
6.2.1    Source de courant de soudage .....	44
6.2.2    Charge .....	45
6.2.3    Dévidoirs .....	46
6.2.4    Matériels auxiliaires .....	46
6.3    Limites d'émission .....	46
6.3.1    Généralités .....	46
6.3.2    Tension perturbatrice aux bornes du réseau .....	46
6.3.3    Rayonnement électromagnétique perturbateur.....	47
6.3.4    Harmoniques, fluctuations de tension et papillotement.....	47
7 Essais d'immunité.....	49
7.1    Classification pour les essais d'immunité .....	49
7.1.1    Applicabilité des essais .....	49
7.1.2    Matériel de catégorie 1 .....	50
7.1.3    Matériel de catégorie 2 .....	50
7.2    Conditions d'essai.....	50
7.3    Critères de performance en immunité.....	50
7.3.1    Critère de performance A.....	50
7.3.2    Critère de performance B.....	50
7.3.3    Critère de performance C .....	51
7.4    Niveaux d'immunité.....	51
8 Documentation pour l'acheteur/utilisateur .....	52

Annexe A (informative) Installation et utilisation .....	54
A.1    Généralités .....	54
A.2    Évaluation de la zone.....	54
A.3    Evaluation de l'installation de soudage.....	54
A.4    Mesures d'atténuation.....	55
A.4.1    Réseau public d'alimentation .....	55
A.4.2    Maintenance du matériel de soudage à l'arc .....	55
A.4.3    Câbles de soudage .....	55
A.4.4    Liaison équipotentielle .....	55
A.4.5    Mise à la terre de la pièce à souder .....	55
A.4.6    Protection et blindage .....	55
Annexe B (informative) Limites .....	56
B.1    Généralités .....	56
B.2    Limites de la tension perturbatrice aux bornes du réseau.....	56
B.3    Limites des perturbations électromagnétiques rayonnées .....	57
B.4    Limites des courants harmoniques .....	57
B.5    Limites pour les fluctuations de tension et papillotement.....	60
Annexe C (informative) Symboles .....	61
Bibliographie.....	62
 Figure 1 – Montage pour essai 1 pour le matériel de soudage à l'arc .....	40
Figure 2 – Montage pour essai alternatif dans le cas d'un matériel de soudage à l'arc portable .....	41
Figure 3 – Vue de dessus du montage pour essai présenté à la Figure 1 .....	42
Figure 4 – Présentation des exigences concernant les harmoniques pour un courant d'alimentation jusqu'à 75 A au maximum.....	48
Figure 5 – Présentation des exigences concernant le papillotement.....	49
 Tableau 1 – Niveaux d'immunité – Enveloppe .....	51
Tableau 2 – Niveaux d'immunité – Borne d'alimentation en courant alternatif .....	52
Tableau 3 – Niveaux d'immunité – Bornes de mesure et de commande .....	52
Tableau B.1 – Limites de la tension perturbatrice aux bornes du réseau, état de repos.....	56
Tableau B.2 – Limites de la tension perturbatrice aux bornes du réseau, en charge.....	56
Tableau B.3 – Limites des perturbations électromagnétiques rayonnées, état de repos .....	57
Tableau B.4 – Limites des perturbations électromagnétiques rayonnées, en charge .....	57
Tableau B.5 – Courant harmonique maximum admissible pour un matériel destiné à un usage non professionnel avec un courant d'alimentation $I_{1\max} \leq 16$ A .....	57
Tableau B.6 – Limites d'émission de courant pour un matériel avec $I_{1\max} \leq 75$ A autre que le matériel triphasé équilibré .....	58
Tableau B.7 – Limites des émissions de courant pour le matériel triphasé équilibré avec $I_{1\max} \leq 75$ A .....	58
Tableau B.8 – Limites des émissions de courant pour le matériel triphasé équilibré avec $I_{1\max} \leq 75$ A dans des conditions spécifiées (a, b, c).....	59
Tableau B.9 – Limites des émissions de courant pour le matériel triphasé équilibré avec $I_{1\max} \leq 75$ A dans des conditions spécifiées (d, e, f) .....	59
Tableau B.10 – Limites pour le matériel de soudage à l'arc avec $I_{1\max} \leq 75$ A.....	60
Tableau C.1 – Symboles de description des propriétés CEM .....	61

## COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

### MATÉRIEL DE SOUDAGE À L'ARC –

#### Partie 10: Exigences de compatibilité électromagnétique (CEM)

#### AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de la CEI. La CEI n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de brevet. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60974-10 a été établie par le comité d'études 26 de la CEI: Soudage électrique.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition parue en 2007 dont elle constitue une révision technique.

Cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente:

- l'inclusion de l'utilisation optionnelle d'un réseau de découplage et d'une charge en dehors de la chambre d'essai;
- l'inclusion d'une configuration de test alternatif pour les appareils portables;
- l'inclusion des conditions d'essai pour les contrôles complexes, les systèmes de refroidissement liquide et d'amorçage de l'arc et les dispositifs de stabilisation;

This is a preview of "IEC 60974-10 Ed. 3.0...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

- la mise à jour des limites applicables relatives à la mise à jour de la référence à la norme CISPR 11;
- l'exclusion de l'utilisation des assouplissements de bande étroite pour les limites d'émission RF;
- la mise à jour des limites applicables pour les harmoniques et flicker et l'inclusion des organigrammes liés à la référence actualisée aux CEI 61000-3-11 et IEC 61000-3-12;
- la mise à jour des exigences en matière de creux de tension liés à la référence actualisée aux CEI 61000-4-11 et IEC 61000-4-34;
- la mise à jour de l'annexe informative sur l'installation et l'utilisation;
- l'inclusion des symboles indiquant la catégorie d'équipement RF et les restrictions d'utilisation.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
26/519/FDIS	26/526/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La liste de toutes les parties de la série CEI 60974, présentées sous le titre général *Matériel de soudage à l'arc*, peut être consultée sur le site web de la CEI.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de la CEI sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

## MATERIEL DE SOUDAGE A L'ARC –

### Partie 10: Exigences de compatibilité électromagnétique (CEM)

#### 1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 60974 spécifie

- a) les normes applicables et les méthodes d'essai pour les émissions de fréquence radioélectrique (RF);
- b) les normes applicables et les méthodes d'essai pour les émissions de courant harmonique, les fluctuations de tension et les papillotements;
- c) les exigences d'immunité et les méthodes d'essai pour les perturbations continues ou transitoires, conduites et rayonnées, y compris les décharges électrostatiques.

La présente norme s'applique au matériel de soudage à l'arc et techniques connexes y compris les sources de courant de soudage et les matériels auxiliaires, tels que les dévidoirs, les systèmes de refroidissement par liquide et les dispositifs d'amorçage et de stabilisation de l'arc.

NOTE 1 Les techniques connexes sont, par exemple, le coupage plasma et le soudage à l'arc de goujons.

NOTE 2 La présente norme ne précise pas les exigences de sécurité de base pour le matériel de soudage à l'arc, telles que la protection contre les chocs électriques, une opération non sûre, la coordination de l'isolation et les essais diélectriques associés.

Le matériel de soudage à l'arc, soumis à l'essai de type conformément à la présente norme et qui satisfait à ses exigences, est considéré comme étant conforme pour toutes les applications.

#### 2 Références normatives

Les documents suivants sont cités en référence de manière normative, en intégralité ou en partie, dans le présent document et sont indispensables pour son application. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60050 (toutes les parties), *Vocabulaire Electrotechnique International* (disponible sous <http://www.electropedia.org>)

CEI 60974-1, *Matériel de soudage à l'arc – Partie 1: Sources de courant de soudage*

CEI 60974-6, *Matériel de soudage à l'arc – Partie 6: Matériel à service limité*

CEI 61000-3-2:2005, *Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-2: Limites – Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils  $\leq 16 \text{ A par phase}$ )*

Amendement 1:2008

Amendement 2:2009

CEI 61000-3-3:2013, *Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-3: Limites – Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux*

This is a preview of "IEC 60974-10 Ed. 3.0...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

*publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel*

*CEI 61000-3-11:2000, Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-11: Limites – Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension – Equipements ayant un courant assigné ≤ 75 A et soumis à un raccordement conditionnel*

*CEI 61000-3-12:2011, Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-12: Limites pour les courants harmoniques produits par les appareils connectés aux réseaux publics basse tension ayant un courant appelé >16 A et ≤ 75 A par phase*

*CEI 61000-4-2, Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-2: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité aux décharges électrostatiques*

*CEI 61000-4-3, Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-3: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques*

*CEI 61000-4-4, Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-4: Techniques d'essai et de mesure – Essais d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves*

*CEI 61000-4-5, Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-5: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité aux ondes de choc*

*CEI 61000-4-6, Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-6: Techniques d'essai et de mesure – Immunité aux perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques*

*CEI 61000-4-11, Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-11: Techniques d'essai et de mesure – Essais d'immunité aux creux de tension, coupures brèves et variations de tension*

*CEI 61000-4-34, Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-34: Techniques d'essai et de mesure – Essais d'immunité aux creux de tension, coupures brèves et variations de tension pour matériel ayant un courant appelé de plus de 16 A par phase*

*CISPR 11:2009, Appareils industriels, scientifiques et médicaux – Caractéristiques de perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure<sup>1</sup>*  
Amendement 1:2010

*CISPR 16-1-1, Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Partie 1-1: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Appareils de mesure*

*CISPR 16-1-2, Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Partie 1-2: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Matériels auxiliaires – Perturbations conduites*

*CISPR 16-1-4, Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Partie 1-4: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Antennes et emplacements d'essai pour les mesures des emplacements rayonnés*

<sup>1</sup> Il existe une édition consolidée 5.1 (2010) qui inclut l'édition 5 et son amendement 1.